

# El Eco de Orihuela

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.  
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.  
Anuncios y comunicados á precios convencionales; pagos adelantados.

### NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucía.  
No se devuelven los originales.

### OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica á las 8 mañana, 759'0 mm, temperatura mínima, 20'6°-Id. máxima sombra, de ayer, 36'0° Fuerza y dirección del viento; brisa O.— Estado del cielo, despejado—Pluviómetro, 0'0 mm

AÑO III

Sábado 19 de Agosto de 1911.

NÚM. 524.



## LA SEÑORA

# D. Carlota Andreu Sánchez

HA FALLECIDO EN LA MAÑANA DE HOY

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su desconsolado esposo D. Antonio Lucas Rodriguez, su padre D. Carlos Andreu, su hermana doña Peregrina, hermanos políticos, tios, primos, sobrinos y demás familia.

Participan á V. tan sensible pérdida y le ruegan asista mañana á las 10 á la Misa que por su alma se celebrará en la parroquia del Salvador, por lo que le anticipan las más expresivas gracias.

Orihuela 19 de Agosto de 1911

## Resumen de ayer

El ex-ministro conservador don Eduardo Dato ha marchado al extranjero.

Las noticias respecto al conflicto franco alemán no pueden ser más pesimistas. En ambas naciones han comenzado á movilizar las fuerzas. El Sr. Caualejas se encuentra muy preocupado.

## Feria y fiestas

EN

### ORIHUELA

**DIA 20:—Al amanecer alegre diana.**

Por la tarde á las 4 y media **CARRERA DE CINTAS EN BICICLETA Y CORRIDA DE NOVILLOS** por la cuadrilla «Juvenil Deportiva», estoqueados por J. Cánovas, F. Cánovas y J. Montoya.

Por la noche de 9 á 12 música en la feria.

**DIA 21:—Por la noche música en la feria y Cinematógrafo al aire libre.**

## DE DESAGRADECIDOS...

No nos faltan cariñosos lectores que se extrañen de algunas campañas nuestras:

—¿Cómo es posible—dicen—que quieran Vdes. conservadores resellados, acaparar y ostentar el título de defensores de los Sres. Ruiz Capdepón (q. e. p. d.) y Ruiz Valarino? Existiendo aquí demócratas, que más de una vez han recibido á porrillo favores de esos personajes, la actitud de Vdes. es la de los que pretenden ser más papistas que el Papa.

No hay tal, lectores nuestros. A nosotros nos importaría un ardite, que los demócratas se mostrasen desagradecidos con sus constantes protectores. A lo más lo haríamos público para enseñanza de propios y extraños, guardándonos muy mucho de defender á los que de nuestra defensa no necesitan.

Mas en esas notas de ingratitude, que nosotros ponemos al margen de la historia de la actual situación, va mezclado algo de interes patrio, y algo también que huele á cien leguas, á disidencias dentro del campo demócrata.

Nos explicaremos.

En los homenajes acordados

para honrar la memoria del ilustre oriolano Sr. Ruiz Capdepón, anda mezclado el nombre de Orihuela y nosotros no podemos consentir pase esta la plaza de desagradecida, porque un señor toma la competencia de otro ó porque los demócratas estén divididos como de hecho lo están.

¿Hay en esta actitud nuestra algo de pretender ser más papistas que el Papa?

Explicada pues nuestra conducta sigamos la labor de escribir notas al margen de la historia de la actual situación.

El pasado verano acordó el municipio dar el nombre de Ruiz Valarino á la avenida de la estación.

El entonces concejal Sr. Coig y sin duda en un momento de ofuscación aún no justificada, se opuso á ese acuerdo.

Peso y meditó su resolución y tal vez encontrándola muy poco ajustada á las más elementales reglas del agradecimiento, la rectificó en un todo, proponiendo en la sesión que celebró el municipio el día 20 de Agosto del pasado año, que el Sr. Ruiz Valarino (D. Trinitario) fuese nombrado hijo adoptivo de Orihuela.

Por unanimidad se adoptó dicho acuerdo, así como también, que se cincelase una placa de oro donde constase aquel.

Por la oportuna intervención del Sr. Germán no se gravó el presupuesto municipal con los gastos de la placa en cuestión acordándose satisfacer estos con una suscripción popular, que encabezaron el alcalde con 50 pesetas y con 25 idem cada concejal.

Ha transcurrido un año y... todavía no se ha encontrado el oro que ha de entrar en la placa aludida.

Esa nota de ingratitude es de las que forman época.

El Sr. Ruiz Valarino (nosotros sus adversarios políticos nos complacemos en reconocerlo) ha sido pródigo en hacer favores á sus amigos y no por ello se ha olvidado del pueblo que lo catalogaba en el número de sus hijos predilectos.

¿Cómo pues explicar esa apatía inconcebible del alcalde y sus amigos?

¿Habrá que recurrir á las mismas razones que justifican la también inconcebible apatía de

la comisión nombrada para el homenaje al Sr. Ruiz Capdepón?

Creemos no andariamos desencaminados si eso hiciésemos y por tanto dense por repetidas aquellas razones y digamos que «de desagradecidos está el infierno lleno».

## El verano en el extranjero

(De colaboración)

Playas de moda.—Ostende.—Schwenningen.—Aguas de Bohemia.—

En Francia.

Las playas de moda son actualmente los puntos de reunión en que la más alta y distinguida sociedad europea se reúne para pasar el verano.

Todos los años, desde hace muchos y bastante más desde que el ferrocarril tuvo la maravillosa virtud de acortar las distancias, ocurre lo mismo, pero si el veraneo es igual no lo son así las playas ni las «villes d'can» de moda que varían y son distintas cada año.

En la presente estación, Ostende constituye el más importante centro sportivo, siendo de notar que, dentro de su cosmopolitismo, al hermoso puerto de Bélgica, cuya playa se extiende negligentemente sobre el mar del Norte, famosa por sus ostras, han acudido este año menos franceses que ingleses, alemanes y españoles.

Próxima de ella se halla Schwenningen, que está siendo cada año más favorecida; la explicación de ello está en la hospitalidad holandesa, superior á la decantada de los escoceses, y que concluire por atraer á toda la Europa veraniega á sus preciosas playas del Flandes Occidental.

Las aguas de Bohemia, Marienbad y sobre todo Carlsbad, están muy en moda á lo que contribuye la mayor comodidad de que hoy goza allí el viajero, gracias á un admirable servicio de automóviles y al funicular, que en la segunda de dichas estaciones se ha instalado para subir á su hermosa colina.

Ignoramos si los habitantes de los Estados Unidos serán más propensos que los de otros países á padecer enfermedades del hígado; pero el hecho es que si Marienbad tiene fama de hacer adelgazar más que por la calidad de sus aguas por su régi-

men, Carlsbad la tiene para curar dolencias del hígado y que á sus aguas acuden los norteamericanos en número muy considerable, superando actualmente en mucho la colonia yanqui á todas las otras reunidas. Por lo demás, puesta en moda en las señoras la delgada esbeltez, Marienbad tenía que resultar también de moda.

En Francia, sus estaciones termales están en plena vida y animación, habiéndose desquitado muy pronto de la languidez con que, debido al mal tiempo, principió la temporada.

Luchon conserva su indefinible «cachet» de pintoresca gracia, y los más fatigosos se encuentran enseguida dispuestos á realizar las largas excursiones dirigidos por los famosos guías de la localidad.

Vichy está lleno, colmado, por decirlo así, de una multitud elegante y distinguida que invade hoteles y casinos, como igualmente Aix y Biarritz, «la villa de las cuatro estaciones», siendo en ella tanto el elemento español que bien podría decirse parodiando á Luis XIV: «Ya no hay Bidasoa».

En constante comunicación con San Sebastian, los reyes de España dan el ejemplo de las excursiones, haciéndose también muchas á Deanville y Houlgate.

Dinard cuenta siempre con grandes predilecciones, pero todo palidece ante Trowville-Deawville. Después de verlo bien puede decirse que se ha visto la más preciosa y completa estación veraniega. En ella, á la que tanto ha ayudado pródiga la Naturaleza, cada año hay una novedad y alguna alteración; así en el presente parece haber sido algo desdeñada su calle de París, pero en cambio el núcleo superfino, la quinta esencia de la elegancia, se reúne en la verdadera playa, en el mismo y precioso golfo de Deanville, poco accesible á la multitud por sus cinco horas de distancia.

Ante él, si los italianos dicen «Veder Napoli ò poi mori», algo análogo pueden decir los franceses.

Junto á aquel lindo golfo se toma el té, se juega al polo y se tira á los pichones, tomando parte en estos «sports» la encantadora juventud femenina.

Las comidas algunas en los

«yachts» en rada, y alguna reunión constituyen también gratos atractivos, abseguando con gran esplendidez los c6libes, allí abundantes, á sus relaciones.

El teatro y los bailes de otros tiempos han desaparecido. En cambio para los aficionados —y allí lo son todos «por moda»— existe el «baccará» del Casino. Distracción amena de verano que á algunos, sin embargo, llega á sofocar... por un momento.

Mme. Robert.

Paris, Agosto 1911.

## A correo vuelto

Pintaron en cierta ocasión, un banco situado á la puerta de un cuartel y para evitar que la gente hiciese inútil el trabajo y estéril el dinero invertido en la pintura, sentándose en dicho banco, se dió orden al centinela, que no dejase acercarse á nadie.

Pasó el tiempo y la orden no fué renovada y aún cuando la pintura estaba ya más seca que un tostón, no se permitía á nadie sentarse en el banco, para no despintarlo.

Ese cuento nos lo ha recordado, el argumento que emplea ayer «El Diario» para defender al alcalde de nuestras censuras por la instalación del mercado de ganado en la calle de Unión Agrícola.

Dice el colega que allí se ha instalado siempre.

Conformes.

Pero hace muchos años, cuando comenzó á instalarse, ni existiría la calle de Unión Agrícola ni por tanto los vecinos de ella á quienes ese mercado causa molestias y perjuicios.

Nos encontramos en el caso del centinela: los primeros días la consigna era lógica: después risible.

Además y aún cuando el colega diga que diariamente y continuamente se extraen los estiércoles allí acumulados (cosa que no es cierta, como pueden probar los vecinos de dicha calle á todas horas) no nos explicamos, si como dice «El Diario» esos estiércoles no perjudican á la salud pública, porque en el bando de higiene se dispone que la extracción de ellos de las cuadras, se verifique muy de mañana antes que el sol los descomponga.

Desengañese «El Diario» si él

como pretende tiene razón: si el alcalde no es digno de censuras por haber permitido la instalación de la feria de ganados en la mencionada vía, nos resulta un alcalde la mar de gracioso.

Con su firma, bajo las más severas conminaciones, ordena que los estiércoles no circulen por la población en las horas de sol y cuando la concurrencia sea mayor y en cambio consiente en la vía pública grandes depósitos de estiércol á todas las horas que á las caballerías les venga en gana fabricarlos.

Nosotros insistimos en nuestras censuras, que únicamente retiráremos, en el caso de que se nos pruebe ha ordenado el alcalde á las caballerías no defequen en las horas de sol.

## HOJEANDO PERIÓDICOS

«La Epoca» publica en su fondo un artículo del Sr. Canals en que comentando el juicio crítico que ha merecido á Machado dos Santos el gobierno provisional de la republica portuguesa demuestra que esta no es una democracia.

«La Correspondencia de España» publica una cronica que desde Mondariz le envia su redactor Sr. Aguilar relatando algunas hazañas de los republicanos portugueses entre otras haber tiroteado á un crucifijo.

«El Universo» transcribe algunos párrafos de un artículo de «El Imparcial» en que comentando lo ocurrido en Inglaterra con el conflicto obrero para cuya represión ha estado severísimo el Gobierno dice que si en España hubiese ocurrido otro tanto los órganos de publicidad protestarian indignados de ella. El estimado colega recuerda al diario del «trust» que si los conservadores estuvieren en el poder quien mas chillaria seria él.

«El Correo Español» se ocupa de la campaña de los diarios republicanos contra los «requetés» jaimistas á cuyas campañas llama el colega «ladridos jacobinos.»

«El Mundo» se ocupa de la mortalidad en Madrid mucho mayor este año que el pasado y señala las causas á que según su parecer se debe ese aumento.

«Diario Universal» se ocupa en su fondo de la estadística publicada por la Dirección General de Agricultura del avance de la producción de cereales del invierno del corriente año.

«La Correspondencia militar» parafrasea el conocido aforismo latino «si vis pacem, para bellum.»

«La Mañana» se ocupa de la situación internacional que inspira vivas inquietudes.

«El Debate» trata de los gravísimos sucesos desarrollados en Liverpool con motivo de los conflictos obreros que son resultado de la política desa-

rollada por el Gobierno ingles abrir mucho la mano y consentir toda clase de propagandas; exactamente igual á lo que piden en España los periódicos liberales.

## FOOT-BALL

Ayer se celebró el anunciado «macht» en el campo que provisionalmente tiene «La Deportiva» en la plaza de San Sebastián.

Momentos antes de empezar llegó la banda municipal, la cual amenizó el acto tocando bonitas piezas.

A las 5 y media hora señalada comenzó el partido, el cual era presenciado por numeroso público que invadía la plaza.

Habilmente combinado por los de Orihuela hace un «goal» Lorenzo. Todos jugaban con mucha destreza; pasa el tiempo reglamentario y se suspende el juego por 5 minutos para que descansen los jugadores.

Durante el descanso hay disputas porque se empeñan los de Murcia en que juegue el señor Agulló de Alicante y sustituya á Fernández (R.) (que según ellos) le duele la cabeza.

Pero como á los nuestros le es indiferente, entran á jugar.

Los dos equipos trabajan muchísimo y se acaba á las 7 y media el partido.

Lorenzo tuvo que abandonar el juego un gran rato pues se le descompuso la muñeca; estuvo muy bien.

El guarda-meta de Orihuela Frias estuvo incansable como también los Sres. Mayor, Gómez, Penalva, Ferrer y Galvez.

El premio que el Excelentísimo Ayuntamiento regalaba al partido vencedor ha sido otorgado el equipo de Orihuela.

Angel Ezcurra Sánchez.

## Página de luto

DOÑA CARLOTA ANDREU SÁNCHEZ

La larga enfermedad sufrida con resignación cristiana por la señora cuyo nombre encabeza estas líneas, ha tenido en la madrugada de hoy funesto desenlace.

Una tregua, tan común en las enfermedades del corazón, que hizo concebir alguna esperanza, permitió satisfacer los deseos de la enferma que queria cerrar los

ojos para siempre en su ciudad natal.

Para ello se dispuso todo y en la madrugada de hoy se trasladó á la enferma desde San Pedro del Pinatar á esta ciudad.

Ya en nuestro término municipal sobrevino un colapso y expiró.

Para su atribulada familia en especial para su padre y esposo nuestros queridos amigos y correligionarios D. Carlos Andreu y D. Antonio Lucas Rodríguez demandamos la resignación cristiana suficiente para sobrellevar tan duro golpe.

Y para la finada cuyas virtudes le han hecho acreedora al premio que Dios otorga en la otra vida, pedimos á nuestros lectores un recuerdo en sus oraciones.

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en las últimas 24 horas.

**Nacimientos.**—Francisco Tristan Riquelme y Manuel id. id.

**Matrimonios.**—Mariano Gímeno Cutillas con M.<sup>a</sup> Monserrate Paredes Galindo.

**Defunciones.**—Francisco Rodes Valero, Carmen German Pescoto Juan Poveda Cordoba.

## SUETOS Y NOTICIAS

Mañana celebra su fiesta onomástica nuestro querido amigo D. Joaquín Cartagena Guillén.

Reciba la sincera felicitación de los de esta casa y no la olvide en la hora de los dulces licorés y habanos.

Ayer tarde fué conducido á su última morada el cadáver de D. Bernardo Roca de Togores, Marqués viudo de Arneva.

Largas filas de alumbrantes precedían al féretro del que pendían seis cintas guiadas por D. Luis Maseres, D. Francisco Lucas, D. Luis García Balaguer, y D. Alejandro, D. Diego y D. Miguel Roca de Togores.

En la presidencia figuraban: e. M. I. Sr. D. Cayetano Puerto, dignidad de chantre de esta Santa Iglesia Catedral, D. José Ferrer alcalde de esta ciudad D. José Echevarría y D. Antonio Roca de Togores.

Seguia numeroso y distinguido acompañamiento.

Descanse en paz el finado y reiteramos á su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

Esta mañana ha dado á luz un hermoso niño la distinguida esposa de nuestro estimado amigo D. Francisco Lucas.

Felicítamos á tan dichosos padres.

La solución á la charada publicada ayer es Ga-na-dos.

Imp. de L. Zerón. — Orihuela.

# SECCION DE ANUNCIOS

## EL ORIOL

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS  
Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS  
LUIS GIL—PLAZA DE SAN AGUSTIN:—ORIHUELA

# DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA  
DEL DR. CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las cefalalgias de etiología determinada; en las Neuralgias á fre-gore (producidas por el frio), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las gastralgias, los Reuma-

tismos articulares, la Ciática la Disfagia de los tuberculosos, Diamonorreas, los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médicas  
se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pts. caja.

ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 9—MADRID

## EL ORIOL

Gran fábrica de gaseosas y agua de seltz, montada con todos los adelan-  
so modernos que exige esta clase de industrias.

EVARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

## EL GLOBO

Martinez y Ferrer \* \* \* Precio Fijo

TEMPORADA DE VERANO  
establecimiento de tegidos del Pais y Extran-  
jeros. Ultimas novedades para vestidos. Gran-  
des existencias en géneros crudos y blancos de  
las más acreditadas marcas.

### GRAN PAÑERIA

En este ramo se reciben constantemente lo  
más selecto de la presente temporada para  
trajes de caballero. Inmenso surtido en gergas  
estambres cheviots y completo surtido en gé-  
neros para lutos.

Alfonso XIII número 1.—ORIHUELA

## GUANO PERUANO COMPLETO LA GARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Rio en el almacén de Galiano.

## EL FENIX

### COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS

Contra Incendios y sobre la vida

Sub-agente en Orihuela:—José Payá Mejias, S. Agustin 4 2°

## MARIANO CARMONA—MECANICO

Vende y compone toda clase de máquinas  
para coser y bordar. Los pagos se hacen a!  
contado y á plazos.

Calle Bellot (Empedrada.)—ORIHUELA,

NOVEDAD INGLESA

### LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un niño puede rápida-  
mente y sin igual perfección

Zurcir y remendar

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean  
de lana, algodón, hilo ó seda.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto  
sorprendente. Se remite libre de gastos, previo  
envío de 10 pesetas en libranza del Giro  
Mutuo ó por sobre monedero.

Cada Zurcidora Mecánica va acompa-  
ñada de las instrucciones precisas para su ma-  
nejo. No hay catálogos.

SOCIEDAD PATE T MAGIC WEAVER

Paseo de Gracia, 97.—BARCELONA



## ALMACEN DE MADERA

DE

## ADOLFO WANDOSELL CALVACHE

CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público  
una gran economía en los precios, y maderas en calidad supe-  
rior á todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el  
señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con  
las casas más importantes del extranjero, con el fin de poder  
competir con todos los almacenes de España.

## LA AGENCIA DE ROS CLARES

Admite encargos para to-  
dos los pueblos comprendi-  
dos en las líneas ferrovia-  
rias de Alicante, Murcia, Va-  
lencia, Madrid, Barcelona y  
Cartagena.  
Representante en esta:  
Maestre Hermanos, Trini-  
dad 3. 2.º